AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Dekret

des Landesrats
der Landesrätin

Decreto

dell'Assessore
dell'Assessora

Nr. N.

18713/2020

11.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten - Ufficio Affari amministrativi

Betreff:

CUP: B49D99000000003

22.03.008.089.02: Bildungszentrum Moritzing in Bozen.

Genehmigung der Änderung des Raumprogramms ohne wesentliche Änderungen und mit Mehrkosten, laut Art. 8 des LG 16/2015.

Oggetto:

CUP: B49D99000000003

22.03.008.089.02: Centro Formazione S.Maurizio a Bolzano.

Approvazione della modifica del programma planivolumetrico senza modifiche sostanziali e con costi aggiuntivi, ai sensi dell'articolo 8 della L.P. n.16/2015.

Dekret Nr./N. Decreto: 18713/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Marco Dalnodar, 14533977 - Volkmar Mair, 6426361 - Davide Gemmellaro, 12555252 - Massimo Bessone, 11742548

Dekret Nr./N. Decreto: 18713/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Marco Dalnodar, 14533977 - Volkmar Mair, 6426361 - Davide Gemmellaro, 12555252 - Massimo Bessone, 11742548

DER LANDESRAT

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 8 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, betreffend die nicht wesentlichen Varianten, welche ein Fünftel der voraussichtlichen Gesamtkosten mit einer Erhöhung der Ausgaben nicht überschreiten vom zuständigen Landesrat genehmigt werden;

NACH EINSICHTNAHME weiters in den Art. 7 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, laut welchem der Auftraggeber das Zweijahresprogramm und das Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge sowie die entsprechenden jährlichen Aktualisierungen genehmigen muss;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss der Landesregierung Nr. 434 vom 22.02.1999, mit dem die Eigenschaften und die überschlägigen Kosten zum Betrag von 98.085.363,00 € für das Bauvorhaben „Bildungszentrum Moritzing in Bozen“ festgelegt wurden;

NACH EINSICHTNAHME in die Beschlüsse der Raumprogrammsänderungen ohne Mehrkosten Nr. 5506 vom 13.12.1999, Nr. 1519 vom 08.05.2000 und Nr. 1086 vom 04.04.2005 und das Dekret Nr. 597 vom 25.06.2008;

STELLT FEST, dass das Raumprogramm in 11 Baulose unterteilt ist und dass in den Jahren 2002 bis 2008 die Lose 2, 5 und 11, sprich die beiden Schulgebäude für die Ausbildung des Sanitätspersonals und die Tiefgarage unterhalb des Platzes, realisiert worden;

STELLT FEST, dass die Lose 3,6,7 und 8 des gegenständlichen Bauvorhabens im Wirtschafts- und Finanzdokument des Landes „WFDL- 2021 - 2023 – Aktualisierungsbericht“, vorgesehen und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 462 vom 30.06.2020 genehmigt worden sind, in der auch die Finanzierungsformen festgelegt wurden, so dass die in § 5.3.12, Anlage 4/2, des Gesetzesdekrets Nr. 118 vom 23.06.2011 vorgeschriebene Bedingung erfüllt ist;

L’ASSESSORE

VISTO l’articolo 8, comma 3 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 per cui le variazioni non essenziali alle caratteristiche dell’opera, che sono contenute entro il limite del quinto dell’importo totale di spesa presunta, sono approvate dall’assessore competente;

VISTO altresí l’articolo 7 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, in base al quale l’amministrazione committente deve approvare la programmazione biennale e triennale degli appalti pubblici nonché i relativi aggiornamenti annuali;

VISTA la deliberazione n. 434 del 22.02.1999, con la quale sono state definite, in relazione all’opera “Centro Formazione S. Maurizio a Bolzano” le caratteristiche della medesima e indicato l'importo di spesa presunta in € 98.085.363,00;

VISTE le deliberazioni di modifica del programma planivolumetrico senza aumento dei costi n.5506 del 13.12.1999, n. 1519 del 08.05.2000 e n. 1086 del 04.04.2005 e il decreto n. 597 del 25.06.2008;

PREMESSO che Il programma planivolumetrico è articolato in 11 lotti distinti e che sono stati realizzati tra il 2002 e il 2008 i lotti 2, 5 e 11, ovvero i due edifici adibiti alla formazione del personale sanitario e il garage interrato sottostante alla piazza;

PREMESSO che i lotti 3,6,7,8 dell’opera citata sono stati previsti nel documento di programmazione economica e finanziaria 2021 - 2023 della Provincia Autonoma di Bolzano (Documento di Economia e Finanza Provinciale) - nota di aggiornamento” approvato con Deliberazione della Giunta Provinciale Nr. 462 del 30.06.2020 – che ne ha anche individuato le forme di finanziamento, di modo tale che è stata soddisfatta la condizione prescritta dal § 5.3.12, allegato 4/2, del d.lgs. 23.06.2011, n. 118;

STELLT FEST, dass die oben genannten Lose im Dreijahresprogramm 2020-2022 der Abteilung Hochbau und technischer Dienst, welches mit Beschluss der Landesregierung Nr. 97 vom 11.02.2020, genehmigt wurde, vorgesehen sind;

NACH EINSICHTNAHME in das Dekret Nr. 267/2009 vom 15.06.2009 mit dem das Ausführungsprojekt in der Höhe von 18.930.045,00 € für die Realisierung des Studentenheims (Los 7 und 8) genehmigt wurde und es konnte nicht mit der Ausführung des Bauvorhabens begonnen werden aufgrund der fehlenden Finanzierung;

NIMMT EINSICHT in die Notwendigkeit einer unwesentlichen Abänderung des Raumprogramms mit einer Kostenerhöhung unter 20% der Gesamtausgabe des Bauvorhabens um die Baukosten für die nächsten zu errichtenden Gebäude, und zwar die Lose 3, 6. 7, 8, anzugleichen und das Projekt an die neuen, derzeit gültigen technischen Bestimmungen anzupassen (Brandschutz, Statik/Erdbeben-sicherheit, Klimahaus, Mindestumweltkriterien, Beschränkungsindex der versiegelten Flächen und die neuen Bestimmungen auf dem Gebiet der elektrischen Anlagen);

VORAUSGESCHICKT, dass für die Durchführung der Arbeiten weitere Eingriffe erforderlich sind, wobei die Anpassung der Gesamtkosten des Bauvorhabens eine Erhöhung von 11,9% des Betrages vorsieht, wie nachstehend angeführt und wie in der Kostenübersicht im Anhang genauer ausgeführt:

Raumprogramm (11 Lose)	98.085.363,00 €
Erhöhung (Lose 3, 6, 7, 8)	11.668.016,00 €
Neues Raumprogramm	109.753.379,00 €
davon:	
Kostenerhöhung (Lose 7, 8)	6.032.237,00 €
Kostenerhöhung (Lose 3, 6)	5.635.779,00 €
Summe	11.668.016,00 €

NACH EINSICHTNAHME in den von Verfahrensverantwortlicher Arch. Nicoletta Francato vom Amt für Sanitätsbauten der Abteilung Hochbau und technischer Dienst ausgearbeiteten technischen Bericht, der

DATO ATTO che i suddetti lotti sono stati inseriti nel programma triennale dei lavori pubblici della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico, approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 97 dell'11.02.2020;

VISTO il decreto n. 267/2009 del 15.06.2009 con il quale è stato approvato il progetto esecutivo dell'importo di € 18.930.045,00 per la realizzazione dello studentato (lotti 7 e 8) e non si è potuto dar seguito ai lavori dell'opera per mancanza di finanziamento;

VISTO che risulta necessaria una modifica non sostanziale del programma planivolumetrico generale con aumento dei costi inferiore al 20% dell'importo totale di spesa presunta dell'opera per adeguare i costi di costruzione dei futuri edifici di prossima realizzazione, ovvero i lotti 3, 6, 7, 8 e per adeguare il progetto alle nuove normative tecniche attualmente in vigore (antincendio, statica/sismica, CasaClima, criteri ambientali minimi, riduzione impatto edilizio e le nuove normative in materia di impianti elettrici);

PREMESSO che, per dar corso all'esecuzione dell'opera sono necessari ulteriori interventi, tenendo conto che l'aggiornamento dei costi complessivi dell'opera prevede un aumento dell'importo pari all' 11,9% così come riportato di seguito e come meglio specificato nell'allegato quadro generale di riepilogo dei costi:

Progr.Planiv. (11 lotti)	€ 98.085.363,00
Aumento (lotti 3, 6, 7, 8)	€ 11.668.016,00
Modifica Prog. Planiv.	€ 109.753.379,00
di cui:	
Aumento (lotti 7,8)	€ 6.032.237,00
Aumento (lotti 3, 6)	€ 5.635.779,00
Somma	€ 11.668.016,00

VISTA la relazione tecnica del RUP Arch. Nicoletta Francato dell'ufficio Edilizia sanitaria della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico allegata, che riporta le motivazioni ed i costi per gli interventi

Dekret Nr./N. Decreto: 18713/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Marco Dalnodar, 14533977 - Volkmar Mair, 6426361 - Davide Gemmellaro, 12555252 - Massimo Bessone, 11742548

die Gründe und Kosten für die Eingriffe darlegt, die notwendig sind, um das Bauvorhaben zu realisieren, deren Gesamtkosten in Höhe von 109.753.379,00 € sind mit einem Anstieg über 11,9% des ursprünglichen Betrags des Raumprogramms;

FESTGESTELLT der obigen Ausführungen, beläuft sich der neue Betrag des Bauvorhabens auf 109.753.379,00;

SCHICKT weiters VORAUS, dass nun eine Änderung des Rauprogramms mit Mehrkosten notwendig geworden ist;

NIMMT EINSICHT in die Stellungnahme, Begründung und nachfolgenden Bestimmungen, welche in der Anfrage der Genehmigung der Änderung des Raumprogramms des Verfahrensverantwortlichen Arch. Nicoletta Francato vom 16.10.2020, Prot. Nr. 0697929 des Amtes für Sanitätsbauten der Abteilung Hochbau und technischer Dienst enthalten sind;

v e r f ü g t:

1. Die Änderung des Raumprogramms in Bezug auf das im Betreff genannte Bauvorhaben mit Mehrkosten, wobei festgestellt wird, dass die voraussichtlichen Mehrkosten 11.668.016,00 € betragen (MwSt. und Summen zur Verfügung der Verwaltung inbegriffen), zu genehmigen;

2. die Abteilung Hochbau und technischer Dienst, mit der Projektierung und der Ausführung der Arbeiten zu beauftragen.

necessari alla realizzazione dell'opera il cui nuovo importo ammonta a € 109.753.379,00 (+ 11,9% rispetto all'attuale programma planivolumetrico approvato;

CONSIDERATO quanto sopra, il nuovo importo dell'opera ammonta a € 109.753.379,00;

PREMESSO altresì, che si rende ora necessario provvedere ad una modifica del programma planivolumetrico con aumento di spesa;

PRESO ATTO delle valutazioni, motivazioni e conseguenti determinazioni contenute nella richiesta di approvazione della modifica del programma planivolumetrico del RUP Arch. Nicoletta Francato del 16.10.2020 n. prot. 0697929 dell'Ufficio Edilizia sanitaria della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico;

d e c r e t a:

1. di approvare le modifiche al programma planivolumetrico relativo all'opera citata in oggetto indicate nella relazione tecnica in premessa con aumento dei costi, specificando che l'aumento complessivo previsto è pari a € 11.668.016,00 (IVA e somme a disposizione dell'amministrazione comprese);

2. di incaricare la Ripartizione Edilizia e servizio tecnico della progettazione e la relativa esecuzione.

Dekret Nr./N. Decreto: 18713/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Marco Dalnodar, 14533977 - Volkmar Mair, 6426361 - Davide Gemmellaro, 12555252 - Massimo Bessone, 11742548

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	DALNODAR MARCO	19/10/2020
Der stellvertretende Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione sostituto	MAIR VOLKMAR	19/10/2020
Der Ressortdirektor Il Direttore di Dipartimento	GEMMELLARO DAVIDE	20/10/2020
Der Landesrat L'Assessore	BESSONE MASSIMO	20/10/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Marco Dalnodar
codice fiscale: TINIT-DLNMRC69H20A952F
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 14533977
data scadenza certificato: 02/09/2022 00.00.00

nome e cognome: Davide Gemmellaro
codice fiscale: TINIT-GMMDVD87C16A952J
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 12555252
data scadenza certificato: 17/04/2022 00.00.00

Am 20/10/2020 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Volkmar Mair
codice fiscale: IT:MRAVKM67M24E862A
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 6426361
data scadenza certificato: 18/12/2020 00.00.00

nome e cognome: Massimo Bessone
codice fiscale: TINIT-BSSMSM69R11I775O
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 11742548
data scadenza certificato: 21/02/2022 00.00.00

Copia prodotta in data 20/10/2020

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

20/10/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma

Dekret Nr./N. Decreto: 18713/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Marco Dalnodar, 14533977 - Volkmar Mair, 6426361 - Davide Gemmellaro, 12555252 - Massimo Bessone, 11742548